

## Relatori e partecipanti

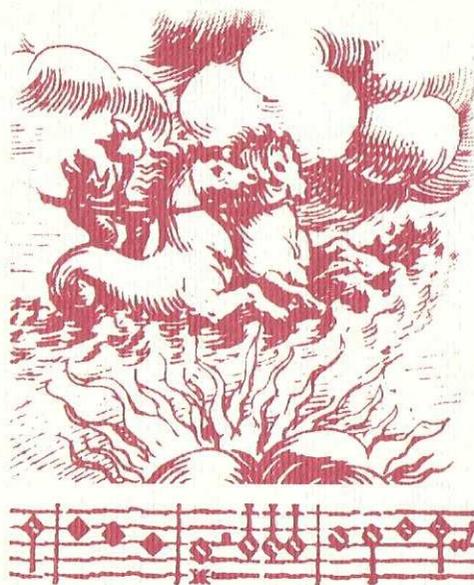
Luciano Alberti	<i>Firenze</i>
Claudio Annibaldi	<i>Conservatorio di Musica Santa Cecilia, Roma</i>
M. Adelaide Bacherini Bartoli	<i>Dipartimento Musica Biblioteca Nazionale Centrale, Firenze</i>
Marcello de Angelis	<i>Università degli Studi, Firenze</i>
Elisabetta Del Lungo	<i>Assessore alla Cultura della Provincia di Firenze</i>
Leonardo Domenici	<i>Sindaco di Firenze</i>
Antonia Ida Fontana	<i>Direttore Biblioteca Nazionale Centrale, Firenze</i>
Claudio Gallico	<i>Università degli Studi, Parma</i>
Elvira Garbero Zorzi	<i>Istituto Ludovico Zorzi per le Arti dello Spettacolo, Firenze</i>
Piero Gargiulo	<i>Settore Convegni Società Italiana di Musicologia, Roma</i>
Carolyn Gianturco	<i>Presidente Società Italiana di Musicologia, Roma</i>
Lowell E. Lindgren	<i>Institute of Technology, Music and Theater Arts, Cambridge (MA)</i>
Alessandro Magini	<i>Presidente Centro Bardi, Vernio</i>
Sara Mamone	<i>Università degli Studi, Firenze</i>
Cesare Mazzonis	<i>Direttore artistico Teatro del Maggio Musicale Fiorentino</i>
Giovanna Melandri	<i>Ministro per i Beni e le Attività Culturali</i>
Fiamma Nicolodi	<i>Università degli Studi, Firenze</i>
Franco Piperno	<i>Università degli Studi, Firenze</i>
Herbert Seifert	<i>Institute für Musikwissenschaft, Wien</i>
Francesco Sicilia	<i>Direttore Generale Ufficio Centrale Beni Librari, Roma</i>
Simone Siliani	<i>Presidente Comitato Nazionale Celebrazioni</i>
Luigi Tassinari	<i>Presidente Le Stanze di Orfeo, Firenze</i>
Paolo Terni	<i>Accademia Nazionale di Arte Drammatica, Roma</i>
Lorenzo Tian	<i>Commissario straordinario Ente Teatrale Italiano, Roma</i>
Gary Tomlison	<i>University of Pennsylvania</i>
John Whenham	<i>The University of Birmingham</i>
Agostino Ziino	<i>Università degli Studi Tor Vergata, Roma</i>
Mariella Zoppi Spini	<i>Assessore alla Cultura della Regione Toscana</i>

## Comitato Scientifico del Convegno

Luciano Alberti  
Maria Adelaide Bartoli Bacherini  
Marcello de Angelis  
Claudio Gallico  
Elvira Garbero Zorzi  
Piero Gargiulo  
Carolyn Gianturco  
Cesare Mazzonis  
Franco Piperno  
Agostino Ziino

### Coordinamento

Piero Gargiulo



### Per informazioni

Segreteria organizzativa  
Pirene s.r.l.  
Via Gherardo Silvani, 155 - 50125 Firenze  
Tel. 055.23.22.132 - Fax 055.23.26.414  
info@pirene.it - www.pirene.it

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI

COMITATO NAZIONALE PER LE CELEBRAZIONI DEL  
QUARTO CENTENARIO DELLA NASCITA DELL'OPERA

## «Lo stupor dell'invenzione» Firenze e la nascita dell'opera

Convegno Internazionale di Studi

5-6 ottobre 2000

ideazione e coordinamento

SOCIETÀ ITALIANA DI MUSICOLOGIA

in collaborazione con

Accademia Nazionale Virgiliana, Mantova  
Archivio di Stato, Firenze  
Associazione Le Stanze di Orfeo, Firenze  
Biblioteca Nazionale Centrale, Firenze  
Ente Teatrale Italiano, Roma  
Istituto Ludovico Zorzi per le Arti dello Spettacolo, Firenze  
Teatro del Maggio Musicale Fiorentino  
Università degli Studi, Firenze  
Università degli Studi Tor Vergata, Roma

FIRENZE  
TEATRO DELLA PERGOLA

*Giovedì 5 ottobre*

ore 9.30 Teatro della Pergola

*Indirizzi di saluto*

LEONARDO DOMENICI  
Sindaco di Firenze

SIMONE SILIANI  
Presidente Comitato Nazionale Celebrazioni

FRANCESCO SICILIA  
Direttore Generale Ufficio Centrale Beni Librari

MARIELLA ZOPPI SPINI  
Assessore alla Cultura della Regione Toscana

ELISABETTA DEL LUNGO  
Assessore alla Cultura della Provincia di Firenze

LORENZO TIAN  
Commissario Straordinario Ente Teatrale Italiano

CAROLYN GIANTURCO  
Presidente Società Italiana di Musicologia

*Prolusione*

CLAUDIO GALLICO  
«Tutti li interlocutori parleranno musicalmente»

ore 12.00 Biblioteca Nazionale Centrale

Inaugurazione della mostra  
«Per un regale evento»  
*Origini e nascita dell'opera*

*Giovedì 5 ottobre*

ore 15.30 Teatro della Pergola

*Presiede*  
CAROLYN GIANTURCO

GARY TOMLISON  
*L'Euridice: Between Magical Song and Historical Pathos*

CLAUDIO ANNIBALDI  
Uno «spettacolo veramente da principi»: committenza e recezione dell'opera aulica nel primo Seicento

FRANCO PIPERNO  
Nozze Medici-Della Rovere (1621) ovvero dal centro alle periferie: sulla recezione della monodia fiorentina

HERBERT SEIFERT  
The First Reactions on the New Genre North of the Alps

ore 19.00 Teatro della Pergola

*Il Ballo del Granduca*

*Ensemble* Musica Ricercata  
Direttore Michael Stüve

*Venerdì 6 ottobre*

ore 9.30 Teatro della Pergola

*Presiede*  
LUCIANO ALBERTI

PIERO GARGIULO  
Da Peri, Caccini, Gagliano «ai cortesi lettori». Per una ri-lettura di storiche prefazioni

JOHN WHENHAM  
Staging Monteverdi's Orfeo: Some Considerations

*Comunicazione*  
ALESSANDRO MAGINI  
Musica e cultura umanistica a Vernio: le attività del Centro Bardi

SARA MAMONE  
Serenissimi fratelli Mattias, Giovan Carlo e Leopoldo tra corte, accademie e maneggi impresariali

LOWELL E. LINDGREN  
An Intellectual Florentine Castrato at the end of the Medicean Era

ore 17.30 Archivio di Stato di Firenze

Inaugurazione della mostra  
«Lo spettacolo meraviglioso».  
*Il teatro della Pergola: l'opera a Firenze*  
seguirà *Cocktail*

ore 21.30 Palazzo Pitti, Sala Bianca  
Nel quarto centenario della prima rappresentazione

*Le musiche di Jacopo Peri sopra l'Euridice del Sig. Ottavio Rinuccini*

*Ensemble vocale-strumentale* Albalonga

Direttore Anibal E. Cetrangolo  
Regia Riccardo Massai  
Direzione tecnica Giovanni Farolfi

## MUSICA RICERCATA

Comitato Nazionale per le Celebrazioni del Quarto Centenario della Nascita dell'Opera

### 400 anni melodramma

Giovedì 5 ottobre 2000 – Firenze - Saloncino del Teatro della Pergola

### *Il Ballo del Gran Duca*

#### Programma

Emilio De' Cavalieri	Ballo del Granduca 'O che nuovo miracolo'	(1589)
Livio Lupi da Caravaggio	Ballo del Gran Duca	(1607)
Adriano Banchieri	"Treccie ombrose" sopra il Ballo del Gran Duca per tenore, basso e basso continuo	(1630)
Giovanni Battista Buonamente	Sonata a 3 – Aria del Gran Duca	(1626)
Giulio Caccini	Ultimo Coro del Rapimento di Cefalo	(1600)
	Coro "Ineffabile ardore" Aria "Muove si dolce" per basso – Coro Aria "Caduca fiamma" per tenore – Coro Aria "Qual trascorrendo" per tenore Coro "Quand' il bell' anno"	
Jan Pieterszoon Sweelinck (1562 – 1621)	Ballo del Gran Duca	
Adriano Banchieri	"O bellissimi capelli" sopra l' Aria del Gran Duca per tenore, basso, due violini e basso continuo	(1626)
Iacopo Peri	Coro finale dell' opera Euridice 'Biond'arcier'	(1600)

#### Ensemble MUSICA RICERCATA

Sabrina Guidotti – soprano  
Christa Hetzenegger - contralto  
Alessandro Carmignani – tenore  
Marco Perrella – basso  
Asuka Fukuhara, Michael Stüve – violini  
Anna Pegoretti – viola da gamba  
Carlo Andrea Giorgetti – tiorba, chitarra barocca  
Olimpio Medori – clavicembalo

Direzione: Michael Stüve

## Testi

### Laura Lucchesini: Ballo del Sig. Emilio de' Cavalieri

O che nuovo miracolo  
Ecco ch' in terra scendono  
Celeste alto spettacolo  
Gli Dei ch' il mond' accendono  
Ecco Himeneo e Venere  
Col pie la terra hor premere.

### Risposta del Ballo

Del grand' Heroe che con benigna legge  
Hetruria affrena e regge  
Udito ha Giove in cielo  
Il purissimo zelo  
E dal suo seggio santo  
Mand' il ballo e il canto.

Che porti o drappel nobile  
Ch' orni la terra nobile.

Portiamo il bello e 'l buon ch' in ciel si serra  
Per far al Paradiso ugal la terra.

Tornerà d' auro il secolo.

Tornerà 'l secol d' oro  
E di real costume  
Ogni più chiaro lume.

Quando verra che fuggghino  
I mali e si distruggghino.

Di questo nuovo sole  
Nel subito apparire  
E i gigli e le viole  
Si vedranno fiorire.

Le quercie hor mel distillino  
E latte i fiumi corrino  
D' amor l' alme sfavillino  
E gl' empì vitii aborriano  
E Clio tessa l' istorie  
Di così eterne glorie.

Guidin vezzosi balli  
Fra queste amene valli  
Portin Ninfe e Pastori

Del Arno al ciel gl' onori  
Giove benigno aspiri  
Ai vostri alti desiri  
Cantiam' lieti lodando  
Cristiana e Ferdinando.

### Adriano Banchieri "Treccie ombrose"

Treccie ombrose ove s' asconde  
Per ferir l' alato arciero  
Cedin pur le chiome bionde  
Belle treccie al vostro nero  
Che scherzando al viso intorno  
Notte sete a gl' occhi giorno.

### Gabriello Chiabrera: Coro finale de *Il Rapimento di Cefalo*

Ineffabile ardore,  
Ch' agli alberghi del ciel richiama il coro.

Muove sì dolce, e sì soave guerra  
Lusingando i pensier beltà mortale,  
Ch' a volo un cor non spiegheria mai l' ale  
Per sollevarsi peregrin da terra,  
Se non scendeste a risvegliarlo Amore.

Ineffabile ardore,  
Ch' agli alberghi del ciel richiama il coro.

Caduca fiamma di leggiadri sguardi  
Ci da per morte diletto assalto,  
Ma verace beltà regna nell' alto,  
Indi arma l' arco, et indi avventa i dardi  
Che 'l cor piagato han di bear valore.

Ineffabile ardore,  
Ch' agli alberghi del ciel richiama il coro.

Qual trascorrendo per gli eterei campi  
Il sol quaggiù l' ombre notturne aggiorna,  
Tale amor sulle stelle almo soggiorna,  
E cosparge fra noi fulgidi lampi  
Per invogliare altrui del suo splendore.

Quand' il bell' anno primavera infiora;  
D' infiniti color ride il terreno,  
Onde infinite ha l' ocean nel seno;  
Ma minor pen' a numerarle fora,  
Che d' amor celebrar l' inclito onore.

Adriano Banchieri "O bellissimi capelli"

O bellissimi capelli  
Miei dolcissimi dilette  
Amorosi serpentelli  
Che ritorti e innannellati  
Discendete infra le rose  
Delle guancie rugiardose.

Treccie ombrose ove s'asconde  
Per ferir l'alato arciero  
Cedin pur le chiome bionde  
Belle treccie al vostro nero  
Che scherzando al viso intorno  
Che scherzando al viso intorno.

Ottavio Rinuccini 'Biond'arcier'

Biond'arcier, che d'alto monte  
Aureo fonte  
Sorger fai di sì bell'onda,  
Ben può dirsi alma felice  
Cui pur lice  
Appressar l'altera sponda.

Ma qual poi del sacro umore  
Sparge il core  
Tra i mortal può dirsi un Dio:  
Ei degl'anni il volo eterno  
Prende a scherno  
E la morte e 'l fosco oblio:

Se fregiat' il crin d'alloro,  
Bel tesoro  
Reca al sen gemmata lira,  
Fars' intorno alma felice  
D'Elicon  
L'alte vergini rimira.

Del bel coro al suon concorde  
L'aure corde  
Si soave indi percote,  
Che tra' boschi Filomena,  
Ne Sirena  
Tempra in mar si care note.

S'un bel viso, ond'arde il petto,  
Per diletto  
Brama ornar d'altero vanto,  
Sovra 'l Sol l'amata diva  
Bella, e viva  
Sa ripor con nobil canto.

Ma se schiva a' bei desiri  
Par che spiri  
Tutto sdegn'un cor di pietra,  
Del bel sen l'aspra durezza  
Vince, e sprezza  
Dolce stral di sua faretra.

Non indarno a incontrar morte  
Pronto e forte  
Muove il piè Guerriero, ò duce,  
Là've Clio da nube oscura  
Fa sicura  
L'alta gloria ond'ei riluce.

Ma che più? S'al negro lito  
Scende ardito  
Sol di Cetra armato Orfeo,  
È del regno tenebroso,  
Lieta sposo,  
Porta al ciel palma, e trofeo.